



Frauenreise nach

# DRESDEN & GÖRLITZ

Inspiriert von Hildegard Burjan



(c) H.Burjan, Wien 1928\_CS



(c) Dresden\_Sylvio Dittrich\_DML BY

## Reisetermin: 23. bis 28. August 2019

Dresden begeistert als Gesamtkunstwerk: Faszinierende Bauwerke und Kunstschätze, eine beeindruckende Museenlandschaft und Klangkörper die Weltruhm genießen. Während unserer Reise erleben wir aber nicht nur diese bezaubernde Stadt an der Elbe, sondern genießen auch die Landschaft der berühmten Sächsischen Schweiz und Görlitz, den Geburtsort von Hildegard Burjan. Wahlweise besteht darüber hinaus die Möglichkeit, Meißen (Porzellan und Dom) oder Bautzen (Stadt der Türme und Senferzeugung) zu erkunden. Wir werden begleitet und inspiriert durch eine interessante Frau. Diesmal ist es Hildegard Burjan (1883 – 1933). Sie hatte einen wachen Blick für gesellschaftliche Entwicklungen und kämpfte für Frauenrechte, Schulbildung, gerechte Arbeitsbedingungen und Löhne, gegen Kinderarbeit und für das Frauenwahlrecht. Tatkräftig, innovativ und mutig beschritt sie neue Wege- als erste christlichsoziale weibliche Abgeordnete im Wiener Gemeinderat (1918) und im Parlament (1919), als Gründerin der Schwesterngemeinschaft Caritas Socialis (1919). Sie war Akademikerin, verheiratet und Mutter einer Tochter. Kraft für ihren Einsatz schöpfte sie aus dem Glauben. Als Jüdin ließ sie sich nach schwerer Erkrankung taufen und wirkte nach dem Motto „Die Liebe Christi drängt uns ...“ (2 Kor 5,14). Am 29. Jänner 2012 wurde Hildegard Burjan als einzige demokratisch gewählte Politikerin im Wiener Stephansdom seligsprochen.

### Freitag, 23. August: Anreise

Busanreise aus Österreich nach Dresden. Für den keinen Hunger wartet eine kleine Jause im Bus. Während der Fahrt werden wir auf das Thema der Reise eingestimmt. In Dresden treffen alle Frauen zusammen. Zimmerbezug und Abendessen.

### Samstag, 24. August: Dresden

Nach dem Frühstück entdecken wir Dresden, Hauptstadt des Bundeslandes Sachsen. Während eines Rundgangs durch die Altstadt lernen wir den Theaterplatz mit der Semperoper, den Dresdner Zwinger mit seinem großzügigen Innenhof, das barocke Taschenbergpalais, das Dresdner Residenzschloss, den Schlossplatz mit der Katholischen Hofkirche, den Fürstenzug sowie den Neumarkt mit der berühmten Dresdner Frauenkirche kennen. Wir erfahren so manch spannende Hintergründe und Geschichten zu und rings um die Sehenswürdigkeiten. Am Nachmittag genießen wir ein paar freie Stunden und abends erwartet uns noch ein Vortrag über Hildegard Burjan. Der Tag endet mit einem gemeinsamen Abendessen.

### Sonntag, 25. August: Görlitz

Frühstück und anschließende Busfahrt in die Lausitz, an die deutsch-polnische Grenze nach Görlitz. Während der Fahrt wird die Geschichte und Besonderheit der hier verwurzelten sorbischen Traditionen erläutert. Von weither sichtbar: Görlitz, ein Juwel der Architektur mit fast allen Baustilen aus den vergangenen fünf Jahrhunderten und ein Musterbeispiel für gelungene Rekonstruktion und Denkmalpflege. Während eines Stadtrundgangs begeben wir uns auf die Spurensuche von Hildegard Burjan.

Darüber hinaus lernen wir die bekannten Sehenswürdigkeiten der Stadt wie Ober- und Untermarkt sowie die Kaisertrutz kennen. Auf dem Programm steht ebenso ein Besuch der Stadtkirche St. Peter und Paul zu Görlitz mit ihrer berühmten Sonnenorgel, deren Spiel wir lauschen können. Am frühen Nachmittag endet der Gang durch Görlitz. Während unserer Freizeit haben wir Gelegenheit zu einer individuellen Mittagspause und einem Bummel durch die Gassen der pittoresken Görlitzer Altstadt. Nach einem gemeinsamen Abendessen geht es zurück nach Dresden.

### Montag, 26. August: Ausflug ins Grüne

Frühstück im Hotel und Busfahrt in die uralte Naturlandschaft Sächsische Schweiz. Sie ist Deutschlands einziger Felsenationalpark. Die malerisch zerklüftete, kreidezeitliche Erosionslandschaft des Elbsandsteingebirges mit ihrem faszinierenden Mikroklima birgt einen wahren Schatz seltener Tier- und Pflanzenarten. Wanderung mit anschließender Freizeit (Mittagspause). Am Nachmittag genießen wir noch eine Schifffahrt auf der Elbe, gesäumt von sanften Hügeln und Weinbergen. Der Abend steht zur freien Verfügung.



(c) Sächsische Dampfschiffahrts GmbH, Co., Conti Elbschiffahrts KG, DML BY

## Dienstag, 27. August: Freizeit in Dresden oder Ausflug

Frühstück im Hotel. Heute haben Sie mehrere Möglichkeiten, den Tag zu verbringen. Damit wollen wir Zeit geben, um in der Ferne ganz persönliche Eindrücke zu sammeln und die eigenen Vorlieben ausleben und genießen zu können. Es stehen 3 Varianten der Tagesgestaltung zur Auswahl. Bitte geben Sie Ihre Wahl bei Ihrer Anmeldung an.

### A) Ausflug nach Meißen (ca. 30 km von Dresden entfernt)

Busfahrt Richtung Meißen. Führung durch die Porzellanmanufaktur Meißen mit ihren Schauwerkstätten. Das Museum of MEISSEN-Art entführt auf eine Reise durch mehr als 300 Jahr Porzellangeschichte. Chronologisch geordnet, von 1710 bis in die Gegenwart, verdeutlichen zahlreiche Porzellane die gestalterische Entwicklung der verschiedenen Epochen. In den Schauwerkstätten erleben wir an vier Arbeitsplätzen die Handwerkskunst, in der das Meissner Porzellan entsteht. Weiter geht es zu einem kurzen Stadtrundgang durch die Innenstadt von Meißen inkl. Domführung. Danach Freizeit zum Stadtbummel. Am späten Nachmittag Rückfahrt nach Dresden.

### B) Ausflug nach Bautzen (ca. 65 km von Dresden entfernt)



Busfahrt Richtung Bautzen. Eine (Ver-)Führung durch die historische Altstadt. Bei einem Stadtrundgang lernen wir die über 1000-jährige Stadt kennen, zu deren Stadtbild hohe Türme und wehrhafte Bastionen gehören. Eine Stadt, die neben ihrer Architektur und Geschichte noch viele Überraschungen bereithält. Das Herzstück der lebhaften Stadt: Seit 1524 benutzen Katholiken und Protestanten sowie Sorben und Deutsche diesen Dom friedlich gemeinsam – einmalig in Deutschland! Aber auch kulinarisch hat Bautzen ganz etwas Bekanntes zu bieten: Wir besuchen das Bautz'ner Senfmuseum und erleben eine Senfverkostung nach dem Motto „kleine Körner – große Wirkung“.

### C) Ein freier Tag in Dresden

Ganz nach Lust und Laune- die Möglichkeiten sind schier unendlich: eine Radtour oder Spaziergang an der Elbe, eine Besichtigung der Gemäldegalerie „Alte Meister“ oder eine Führung durch die Semperoper. Aber auch die kleinen Geschäfte, Cafés und der Zoo warten auf Besucherinnen.

Der Abend in Dresden steht zur freien Verfügung.

## Mittwoch, 28. August: Heimreise

Nach dem Frühstück begeben wir uns auf die Heimreise. Die Fahrt wird wieder regelmäßig durch Pausen unterbrochen und für den keinen Hunger erwartet uns wieder eine Jause im Bus.

### Inkludierte Leistungen

- Fahrt mit Komfortreisebussen laut Programm
- 5 Nächtigungen inkl. Frühstück im zentral gelegenen 4-Sterne-Hotel Maritim Dresden
- Kulturförderabgabe/Bettensteuer Dresden
- 3 Abendessen (ohne Getränke) laut Programm
- Stadtführung in Dresden inkl. Frauenkirche und Kuppelaufstieg
- Vortrag Hildegard Burjan
- örtliche Reiseleitung während der Ausflüge
- Besichtigung und Hörprobe der Sonnenorgel in Görlitz
- Lunchpaket für den Ausflugstag ins Grüne
- Schifffahrt auf der Elbe laut Programm
- kleine Jause im Bus bei An- und Abreise
- Reiseunterlagen
- kfb Reisebegleitung ab/bis Österreich

**Busanreise:** Die Zustieg-Stellen werden nach Anmeldeschluss in den Diözesen koordiniert. Sie sind grundsätzlich in den Landeshauptstädten, jeweils an verkehrsgünstigen Plätzen geplant, richten sich allerdings nach der tatsächlichen Anzahl der Anmeldungen je Region.

### Pauschalpreis pro Person

€ 695,- im Doppelzimmer

€ 810,- im Einzelzimmer

Dreibettzimmer sind begrenzt möglich. Preis pro Person wie im Doppelzimmer.

### Optionale Ausflüge (Buchung bei Reiseanmeldung erforderlich!):

a) Meißen € 48,- pro Person

b) Bautzen € 35,- pro Person

Nicht inkludiert: sind alle nicht angeführten Leistungen wie z.B. weitere Mahlzeiten und Getränke, Trinkgelder, persönliche Ausgaben, Versicherungen



## Anmeldeschluss: Donnerstag, 28. Februar 2019

Warten Sie nicht bis zum Anmeldeschluss! Melden Sie sich bitte gleich an, sobald Sie Ihre Teilnahme fest planen! Nach Ablauf des Anmeldeschlusses und Erreichung der Mindestteilnehmerinnenanzahl wird die Buchungsbestätigung an die einzelnen Teilnehmerinnen versandt. Nach Erhalt dieser ist eine Anzahlung von 20% vom Reisepreis fällig. Der Restbetrag muss bis spätestens 3 Wochen vor Abreise bezahlt werden.

Sollten Sie selbst keine Zimmerpartnerin finden, können Sie auch nur ein Bett im Doppelzimmer buchen. Je nach Eingangsdatum der Buchung werden diese Frauen in Doppelzimmer zusammengelegt (wenn möglich diözesan). Die Namen werden vor Anreise nicht automatisch ausgetauscht.

### Mindestteilnehmerinnen: 160 Frauen

**Einreise:** Österreichische Staatsbürgerinnen benötigen einen Reisepass (darf max. 5 Jahre abgelaufen sein – wir empfehlen aber einen gültigen) oder einen gültigen Personalausweis.

Wir empfehlen den Abschluss einer **Storno- und Reiseversicherung** (Bus-Bahn-Auto) der Europäischen Reiseversicherung. Inklusive Reiestorno, Reiseabbruch, Reisegepäck, Suche und Bergung, Medizinische Leistungen im Ausland und Heimtransport, Reiseprivathaftpflicht, 24-Stunden-Notruf. Die genauen Versicherungssummen und Bedingungen finden Sie auf [www.europaeische.at](http://www.europaeische.at) (Privatreisen / Bus/Bahn/Auto-Schutz oder Bus/Bahn/Auto+Schutz) oder auf Anfrage von Ruefa Reisen GmbH:

Versicherungsvariante 1 – StandardSchutz: € 37,- pro Person

\*Versicherungsvariante 2 – PlusSchutz: € 52,- pro Person

\*Die wichtigsten Vorteile der Versicherungsvariante 2 – PlusSchutz sind erweiterte Storno-/Abbruchgründe, Entfall der Ausschlussfristen bei bestehenden Erkrankungen, erhöhte Versicherungssummen bei bestehenden Erkrankungen.

Gesonderte Stornobedingungen Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH (Prozentsatz jeweils vom Gesamtreisepreis): bis 90 Tage vor Reisebeginn 10 %; 89 – 60 Tage vor Reisebeginn 50 %; 59 – 18 Tage vor Reisebeginn 65 %; 17 – 4 Tage vor Reisebeginn 75 %; ab 3 Tage vor Reisebeginn 90 %

Veranstalter: Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH, Landstraße 67, 4020 Linz / RSV-Veranstalterverzeichnis Nr.: 1998/0290. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen (ARB 92). Stand Mai 2018. Preise in Euro. Vorbehaltlich Druck- und Satzfehler. Programm- und Preisänderungen vorbehalten. Alle Stadtführungen und Reiseleitungen werden in Deutsch durchgeführt. Die Reise ist nicht für Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet.

**Alle Informationen finden Sie auch auf [www.kfb.at](http://www.kfb.at)**

# Anmeldekarte

kfb Frauenreise nach Dresden & Görlitz  
Inspiriert von Hildegard Burjan  
Reisetermin: 23. bis 29. August 2019

**ruefa**

Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH  
Landstraße 67, 4020 Linz  
Tel.: 0732-66 26 81-16;  
Fax: 0732-66 26 81-33;  
E-Mail: daniela.sitter@ruefa.at

Bitte in BLOCKBUCHSTABEN vollständig ausfüllen und an oben angeführte Adresse senden, faxen oder mailen. DANKE!

Ich (KONTAKTPERSON) melde hiermit verbindlich insgesamt \_\_\_\_\_ Frauen für die Reise „kfb Frauenreise nach Dresden & Görlitz- Inspiriert von Hildegard Burjan“ an:

Ich benötige: \_\_\_ Doppelzimmer  
\_\_\_ Einzelzimmer  
\_\_\_ 1 Bett in einem Doppelzimmer (Zimmerpartnerin wird von Ruefa zugeteilt)  
\_\_\_ Doppelzimmer mit einem 3. Bett (Zustellbett) – begrenzt verfügbar

Weiters buche ich:  Ausflug Meißen oder  
 Ausflug Bautzen oder  
 KEIN Ausflug  
  
 StandardSchutz-Versicherung um € 37,-/Person  
 PlusSchutz Versicherung um € 52,-/Person  
 KEINE Versicherung

KONTAKTPERSON = RECHNUNGSEMPFÄNGERIN

Vorname: \_\_\_\_\_ Familienname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Telefonnummer (bitte bevorzugt Mobilnummer angeben): \_\_\_\_\_

Mailadresse: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Staatsangehörigkeit: \_\_\_\_\_

Ich fühle mich der Diözese \_\_\_\_\_ zugehörig.

Weitere Teilnehmerinnen bzw. Zimmerpartnerinnen:

Meine Zimmerpartnerin meldet sich mit einer eigenen Anmeldekarte an.

Ihr Name lautet: \_\_\_\_\_

Folgende Frau(en) melde ich hiermit ebenfalls zur Reise an. Die Rechnung übernehme ich (KONTAKTPERSON):

| Vor- und Nachname | Straße/Nr. | PLZ/Ort |
|-------------------|------------|---------|
| _____             | _____      | _____   |
| _____             | _____      | _____   |

Ich möchte die Reise wie folgt bezahlen:

Bezahlung mittels Banküberweisung

Bezahlung mittels Kreditkarte

Karteninhaberin: \_\_\_\_\_

Kartenummer: \_\_\_\_\_

Ablaufdatum: \_\_ / \_\_

Ich habe auch die „Standardinformationsblatt für Pauschalreiseverträge“ (siehe Rückseite) gelesen, ggf. die weiteren Teilnehmerinnen darüber informiert und unterschrieben.

Mit meiner Unterschrift erkenne ich (KONTAKTPERSON) auch im Auftrag der anderen angeführten Personen die Geschäftsbedingungen des Veranstalters lt. Ausschreibung an. Weiters stimme ich zu, dass die Kontaktdaten in Zusammenhang mit dieser Reise an weitere Teilnehmerinnen weitergegeben werden dürfen (z.B. an mögliche Zimmerpartnerinnen bei Buchung eines Bettes in einem Doppelzimmer oder Anfragen bezüglich gemeinsamer Anreise zum Abfahrtsort).

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift

Anhang I / Teil B  
Standardinformationsblatt für Pauschalreiseverträge in anderen Fällen als dem von  
Teil A erfassten

Bei der Ihnen angebotenen Kombination von Reiseleistungen handelt es sich um eine Pauschalreise im Sinne der Richtlinie (EU) 2015/2302.

Daher können Sie alle EU-Rechte in Anspruch nehmen, die für Pauschalreisen gelten. Das/die Unternehmen **Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH** trägt die volle Verantwortung für die ordnungsgemäße Durchführung der gesamten Pauschalreise.

Zudem verfügt das Unternehmen **Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH** über die gesetzlich vorgeschriebene Absicherung für die Rückzahlung Ihrer Zahlungen und, falls der Transport in der Pauschalreise inbegriffen ist, zur Sicherstellung Ihrer Rückbeförderung im Fall seiner Insolvenz.

### Wichtigste Rechte nach der Richtlinie (EU) 2015/2302

- Die Reisenden erhalten alle wesentlichen Informationen über die Pauschalreise vor Abschluss des Pauschalreisevertrags.
- Es haftet immer mindestens ein Unternehmer für die ordnungsgemäße Erbringung aller im Vertrag inbegriffenen Reiseleistungen.
- Die Reisenden erhalten eine Notruftelefonnummer oder Angaben zu einer Kontaktstelle, über die sie sich mit dem Reiseveranstalter oder dem Reisebüro in Verbindung setzen können.
- Die Reisenden können die Pauschalreise – innerhalb einer angemessenen Frist und unter Umständen unter zusätzlichen Kosten – auf eine andere Person übertragen.
- Der Preis der Pauschalreise darf nur erhöht werden, wenn bestimmte Kosten (zum Beispiel Treibstoffpreise) sich erhöhen und wenn dies im Vertrag ausdrücklich vorgesehen ist, und in jedem Fall bis spätestens 20 Tage vor Beginn der Pauschalreise. Wenn die Preiserhöhung 8 % des Pauschalreisepreises übersteigt, kann der Reisende vom Vertrag zurücktreten. Wenn sich ein Reiseveranstalter das Recht auf eine Preiserhöhung vorbehält, hat der Reisende das Recht auf eine Preissenkung, wenn die entsprechenden Kosten sich verringern.
- Die Reisenden können ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten und erhalten eine volle Erstattung aller Zahlungen, wenn einer der wesentlichen Bestandteile der Pauschalreise mit Ausnahme des Preises erheblich geändert wird. Wenn der für die Pauschalreise verantwortliche Unternehmer die Pauschalreise vor Beginn der Pauschalreise absagt, haben die Reisenden Anspruch auf eine Kostenerstattung und unter Umständen auf eine Entschädigung.
- Die Reisenden können bei Eintritt außergewöhnlicher Umstände vor Beginn der Pauschalreise ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, beispielsweise wenn am Bestimmungsort schwerwiegende Sicherheitsprobleme bestehen, die die Pauschalreise voraussichtlich beeinträchtigen.
- Zudem können die Reisenden jederzeit vor Beginn der Pauschalreise gegen Zahlung einer angemessenen und vertretbaren Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten.
- Können nach Beginn der Pauschalreise wesentliche Bestandteile der Pauschalreise nicht vereinbarungsgemäß durchgeführt werden, so sind dem Reisenden angemessene andere Vorkerhungen ohne Mehrkosten anzubieten. Der Reisende kann ohne Zahlung einer Rücktrittsgebühr vom Vertrag zurücktreten, wenn Leistungen nicht gemäß dem Vertrag erbracht werden und dies erhebliche Auswirkungen auf die Erbringung der vertraglichen Pauschalreiseleistungen hat und der Reiseveranstalter es versäumt, Abhilfe zu schaffen.
- Der Reisende hat Anspruch auf eine Preisminderung und/oder Schadenersatz, wenn die Reiseleistungen nicht oder nicht ordnungsgemäß erbracht werden.
- Der Reiseveranstalter leistet dem Reisenden Beistand, wenn dieser sich in Schwierigkeiten befindet.
- Im Fall der Insolvenz des Reiseveranstalters oder – in einigen Mitgliedstaaten – des Reisevermittlers werden Zahlungen zurückerstattet. Tritt die Insolvenz des Reiseveranstalters oder, sofern einschlägig, des Reisevermittlers nach Beginn der Pauschalreise ein und ist die Beförderung Bestandteil der Pauschalreise, so wird die Rückbeförderung der Reisenden gewährleistet. **Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH** hat eine Insolvenzabsicherung mit der **Erste Group Bank AG mit der Garantieerklärung Nr. 594115** abgeschlossen. Die Reisenden können diese Einrichtung oder gegebenenfalls die zuständige Behörde (Erste Group Bank AG mit der Garantieerklärung Nr. 594115, Am Belvedere 1, A-1100 Wien, Tel: +43(0)5 0100 – 10100, E-Mail: contact@erstegroup.com. Als Abwickler fungiert die Europäische Reiseversicherung AG, Kratochwilstraße 4, A-1220 Wien, Tel: +43 1 50 444 00 (24 Stunden Hotline), E-Mail: info@europaeische.at . An diese sind sämtliche Ansprüche bei sonstigem Anspruchsverlust innerhalb von 8 Wochen nach Eintritt der in § 1 Abs. 3 der RSV genannten Ereignisse anzumelden) kontaktieren, wenn ihnen Leistungen aufgrund der Insolvenz von **Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH** verweigert werden.

Webseite, auf der die Richtlinie (EU) 2015/2302 in der in das nationale Recht umgesetzten Form zu finden ist:  
<https://www.justiz.gv.at/pauschalreisegesetz>

Ich bestätige mit der erhaltenen Detailinformation der Reise „kfb Frauenreise nach Dresden & Görlitz Inspiriert von Hildegard Burjan“ (Informationen lt. diesem Programmheft), vorvertraglich informiert worden zu sein, das Standardinformationsblatt der Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH, sowie die Ein- und Ausreiseinformationen erhalten zu haben.

\_\_\_\_\_  
Datum, Unterschrift

Mit der Buchungsbestätigung erhalten Sie das Standardinformationsblatt für Pauschalreiseverträge der Verkehrsbüro-Ruefa Reisen GmbH noch einmal zu Ihrer Information.